

WYPOSAŻENIE
PLACÓWEK
MEDYCZNYCH



adres: Egerton
ul. Legnicka 21
41-811 Zabrze
tel.: 32 728 10 05
faks: 32 757 91 44
e-mail: info@egerton.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WÓZEK TRANSPORTOWO-KĄPIELOWY L1



DATA WYDANIA: 02.03.2018



Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Rady 93/42/EEC dotyczącej wyrobów medycznych oraz Ustawy o wyrobach medycznych.

Wstęp

Dziękujemy Państwu za wybranie naszego produktu. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby wyrób spełniał pokładane w nim oczekiwania. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższym dokumentem, nazywanym dalej „instrukcją obsługi”. Zastosowanie się do zaleceń może znacząco wpłynąć na wydłużenie okresu funkcjonalności produktu przy zachowaniu jego walorów estetycznych. Zaznaczamy, iż w wyniku ciągłego rozwoju naszego wyrobu może dojść do nieznacznych zmian, które nie są zawarte w niniejszej instrukcji. Prosimy pamiętać o tym, że instrukcja jest integralną częścią wyrobu, co oznacza, że w przypadku sprzedaży należy dołączyć ją do produktu.

Oznaczenia piktogramowe zawarte w instrukcji



Oznaczenie zgodności



Uwaga!



170 kg Maksymalne obciążenie (waga użytkownika)

Opis produktu

Wózek transportowo-kąpielowy L1 ma stabilną konstrukcję ze stali nierdzewnej lakierowanej proszkowo, pokrytej dodatkową powłoką antykorozyjną. Wyposażony jest w materac z uszczelnianą powłoką i odpływem wody. Regulacja wysokości i opuszczane barierki ułatwiają przenoszenie pacjenta na wózek i z wózka. Regulacja położenia leża umożliwia sprawne spuszczenie wody. Niewielka masa i duże zwrotne koła z blokadą gwarantują szybki i bezpieczny transport oraz obsługę pacjenta.

Zastosowanie

Wózek wspomaga przeprowadzanie zabiegów toaletowych u pacjentów trwale lub tymczasowo niepełnosprawnych, leżących bądź o ograniczonej mobilności. Służy do transportowania pacjenta do łazienki i umożliwia jego umycie bez konieczności przenoszenia go do wanny lub kabiny prysznicowej. Znajduje zastosowanie w szpitalach, sanatoriach, domach opieki, a także w warunkach domowych. Urządzenie znacznie usprawnia opiekę, zwiększa komfort oraz bezpieczeństwo opiekuna i pacjenta.

Dane techniczne

- Elektryczna lub hydrauliczna regulacja wysokości.
- Regulacja segmentu głowy oraz pozycji leża.
- Uchwyty od strony głowy i stóp ułatwiające transport.
- Opuszczane barierki boczne z blokadą pozycji.
- Odbijacze boczne chroniące elementy wózka oraz ściany przed obijaniem.
- Cichobieżne koła z blokadą (w tym dwa z blokadą indywidualną) zapewniającą stabilizację pozycji wózka podczas postoju.
- Blokada kierunku ruchu wózka.

Model	L1
Całkowita długość wózka	207 cm
Całkowita szerokość wózka	81 cm
Wysokość wózka	43–81 lub 54–97 cm
Wysokość barierki bocznych	25 cm
Wysokość materaca	27 cm
Regulacja segmentu głowy	25°
Pozycja ATB	3°/5°
Długość wężyka odpływowego	150 cm
Maksymalna waga pacjenta	170 kg



Wypożyczenie

- Opuszczane bariery z blokadą zabezpieczającą pacjenta.
- Zdejmowany materac z uszczelnianą powłoką.
- Pilot przewodowy.

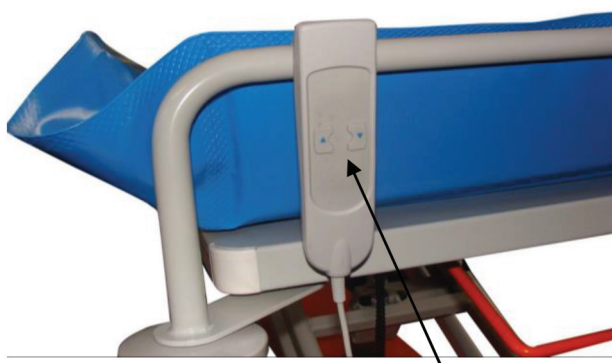
Opis montażu

Instrukcja montażu stanowi osobny dokument w postaci prostych i przejrzystych rysunków dołączany do każdego egzemplarza produktu.

Regulacja funkcji i ustawień

Regulacja wysokości

1. Regulacja elektryczna



pilot przewodowy

Do elektrycznej regulacji wysokości służy pilot przewodowy na barierce bocznej. Lewym przyciskiem podnosimy leże, natomiast prawym – opuszczamy je.

2. Regulacja hydrauliczna



pedał regulacji hydraulicznej

Do hydraulicznej regulacji wysokości służy pedał umieszczony pod podstawą wózka. Naciśnięcie pedału stopą powoduje podniesienie leża, natomiast pchnięcie pedału w górę – jego opuszczenie.

Regulacja segmentu głowy

1. Regulacja ręczna



Aby ręcznie podnieść segment głowy do pożądanej wysokości, należy powoli unosić segment, trzymając za uchwyt w jego górnej części. Aby go opuścić, należy wpiąć odrobinę go unieść, a następnie zdecydowanym ruchem opuścić do pozycji poziomej.

2. Regulacja elektryczna



Aby elektrycznie podnieść segment głowy, należy nacisnąć przycisk regulacji segmentu głowy i przytrzymać do czasu, aż segment uniesie się do odpowiedniej pozycji. Aby go opuścić, należy nacisnąć przycisk regulacji segmentu głowy i przytrzymać do czasu, aż segment opadnie do pozycji poziomej.

Pozycja anti-Trendelenburga



dźwignia przechyty

Aby przechylić leże do pozycji anti-Trendelenburga, trzeba jedną ręką unieść dźwignię przechyty, a drugą przechylić leże do pozycji z głową powyżej poziomu nóg. Aby wypoziomować wózek, należy jedną ręką unieść dźwignię przechyty, a drugą podnieść leże do pozycji poziomej.

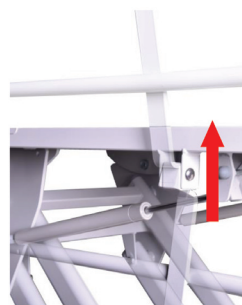
Ustawianie barierek bocznych

1. Opuszczanie barierek



Aby opuścić barierkę, należy unieść ją nieco pionowo w górę, a następnie odwieść na zewnątrz i opuścić.

2. Podnoszenie barierek



Aby podnieść barierkę, należy podnieść ją w górę, a następnie zablokować w pozycji pionowej.

Blokowanie kół

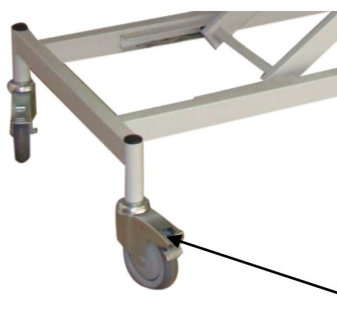
1. Blokowanie kierunku ruchu wózka



Do blokowania kierunku ruchu wózka służy dźwignia umieszczona przy podstawie od strony segmentu głowy.

- Dźwignia w położeniu górnym – blokada kierunku ruchu.
- Dźwignia w położeniu środkowym – brak blokady.
- Dźwignia w położeniu dolnym – całkowita blokada kół.

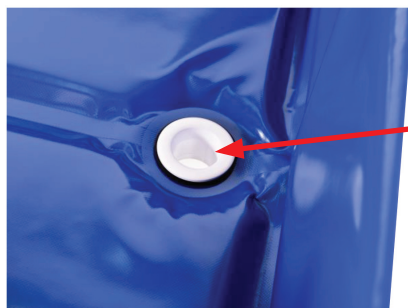
2. Indywidualne blokowanie kół



Ta blokada dotyczy kół o średnicy 12,5 cm. Każde koło należy zablokować indywidualnie.

System odpływowy

System odpływowy składa się z dwóch otworów odpływowych, syfonu, wężyka oraz korka.



otwór
odpływowy



syfon odpływowy



wężyk
odpływowy



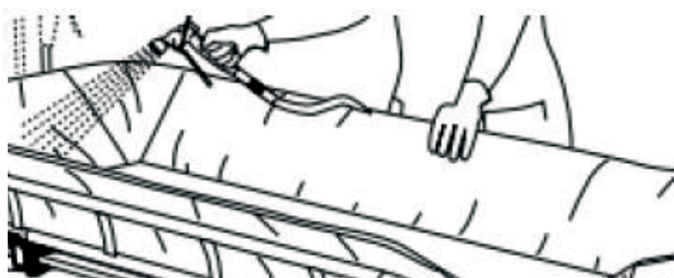
korek
przymocowany
nylonową linką
do ramy wózka

Otwory odpływowe są umieszczone w przeciwległych częściach wózka – jeden od strony nóg i jeden od strony głowy. Wążek może być mocowany do wybranego otworu odpływowego w zależności od potrzeb.

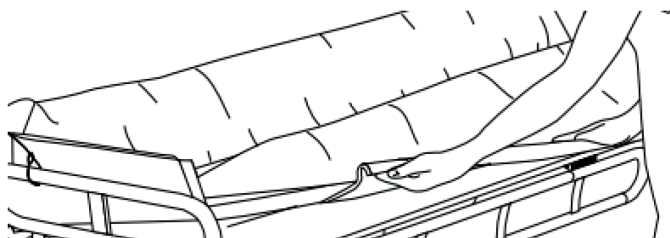
Jeżeli wózek jest używany ponad innym otworem odpływowym (np. w podłodze), wążek należy odpowiednio przygiąć lub odłączyć, by woda nie rozpryskiwała się po pomieszczeniu.

Po odprowadzeniu wody wążek należy zagiąć i przytrzymać końcówką do góry, aby resztki wody nie kapały z niej podczas transportu.

Czyszczenie materaca



Po każdym użyciu materac należy dokładnie umyć i zdezynfekować.



Co kilka użyc materac należy poddać dokładniejszemu czyszczeniu. Wymaga to zdjęcia go z leża wózka.

Akumulator



Na pokrywie akumulatora znajdują się dwie diody sygnalizujące poziom jego naładowania: zielona i pomarańczowa. Zielona dioda oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany, a pomarańczowa, że wymaga natychmiastowego naładowania. Całkowite rozładowanie akumulatora jest sygnalizowane przez alarm dźwiękowy. W tej sytuacji należy jak najszybciej wymienić akumulator.

Ładowanie akumulatora

Akumulator można ładować bezpośrednio poprzez wózek. Wystarczy podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego oraz do systemu sterującego wózka.

Wymiana akumulatora

Aby wymienić akumulator, należy sięgnąć do otworu po prawej stronie pokrywy i nacisnąć przycisk, wyciągnąć akumulator, przesuwając go na prawą stronę, a następnie włożyć nowy akumulator, wykonując te same czynności w odwróconym porządku.

Wyłącznik bezpieczeństwa



Naciśnięcie czerwonego przycisku na pokrywie akumulatora powoduje całkowite wyłączenie funkcji zasilanych elektrycznie. Aby je ponownie aktywować, należy przekręcić przycisk w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Parametry zasilania

System elektryczny

- Kwasowo-ołowiowy akumulator żelowy.
- Zasilanie wejściowe: 24 V/31 V – maksymalnie 700 mA.
- Zasilanie wyjściowe: 24 V – 5 A na łącze.
- Pojemność: 4,5 Ah.
- Czas ładowania: 12 godzin.
- Cykl pracy: maksymalnie 15% (ciągła praca przez maksymalnie 2 minuty, po której następuje przerwa trwająca 12 minut), maksymalnie 5 cykli na minutę.

Siłownik

- Maksymalna siła nastawcza: 6000 N (siła pchania), 4000 N (siła ciągnięcia).
- Zakres: 20 cm.
- Zasilanie wejściowe: 24 V – 5 A.
- Cykl pracy: maksymalnie 15% (ciągła praca przez maksymalnie 2 minuty, po której następuje przerwa trwająca 12 minut), maksymalnie 5 cykli na minutę.

System hydrauliczny

- Podniesienie: 15 cm.
- Maksymalna liczba naciśnień na pedał do pełnego podniesienia: 25 + 2.
- Czas podnoszenia w normalnej temperaturze (20°C): 4–7 sekund.
- Maksymalny nacisk na pedał: 10kN.



Środki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Leże służy tylko do spoczynku dla jednej osoby w tym samym czasie, zabrania się stawania na nim.
- Przed każdym użytkowaniem należy wykonać przegląd wizualny produktu w celu wychwycenia ewentualnych uszkodzeń ramy wyrobu oraz materaca.
- Po każdym użytkowaniu należy dokładnie umyć i zdezynfekować materac.
- Przed przenoszeniem pacjenta na wózek lub z wózka należy opuścić jedną barierkę boczną, a po umieszczeniu pacjenta na leżu podnieść ją i zabezpieczyć blokadą.
- Regulacji wysokości wózka należy dokonywać zawsze przy podniesionych i zablokowanych barierkach. Podnoszenie lub opuszczanie leża przy opuszczonych barierkach grozi ich uszkodzeniem i jest niebezpieczne dla personelu oraz pacjenta.
- Zabrania się użytkowania w przypadku wystąpienia jakichkolwiek widocznych lub wyczuwalnych uszkodzeń, gdyż grozi to wypadkiem.
- Przy wykonywaniu czynności kąpielowych przed spuszczeniem wody należy upewnić się, że wężyk odpływowy jest skierowany do otworu odpływowego (np. w wannie, kabinie prysznicowej, zlewie, umywalce).
- Przy wykonywaniu czynności kąpielowych należy całkowicie zablokować ruch wózka (dotyczy to zarówno blokady kierunku ruchu, jak i kół blokowanych indywidualnie).
- Czynności kąpielowe należy wykonywać przy podniesionych i zablokowanych barierkach bocznych, w przeciwnym razie woda używana do kąpieli może przelać się przez krawędzie materaca lub zalać twarz pacjenta.
- Leże przeznaczone jest dla osób o maksymalnej wadze ciała 170 kg.
- W przypadku pozostawienia wózka w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych istnieje ryzyko nagrzania jego elementów.
- Na wózku nie należy składować żadnych przedmiotów ani płynów, a zwłaszcza przedmiotów ostrych i ciężkich mogących zniszczyć pokrycie materaca.
- Wózek należy przewozić przy podniesionych barierkach bocznych i w miarę możliwości z wysokością ustawioną na najniższym poziomie.
- Zabrania się ładowania i wymiany akumulatora, jeśli na wózku znajduje się pacjent.
- Zabrania się wykonywania napraw na własną rękę. Wszystkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi wytwórcy. Próby przeprowadzania napraw na własną rękę skutkują utratą gwarancji.



Przeciwwskazania

Wózek nie powinien być stosowany w przypadku występowania:

- stanów zapalnych, groźnych zmian skórnych lub otwartych ran;
- bólu o niezidentyfikowanej przyczynie.

Konserwacja i czyszczenie

Dla zachowania walorów estetycznych ramę należy czyścić wilgotną szmatką. Materac należy czyścić wodą (najlepiej bieżącą) z użyciem delikatnych detergentów. Zabrania się czyszczenia chemicznego oraz sterylizacji. Wszelkie zanieczyszczenia powinny być usuwane na bieżąco.

Dla zachowania parametrów użytkowych nie należy stosować lub składować wózka w miejscach o bardzo wysokiej wilgotności (takich jak łaźnie, pralnie itp.) lub na wolnym powietrzu.

Środki czystości

Zakazuje się stosowania past, wosków, sprayów, silnych detergentów, rozpuszczalników i środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, środków do czyszczenia skóry naturalnej. Nie wolno stosować środków zawierających alkohol o stężeniu wyższym niż 40%, gdyż grozi to uszkodzeniem powłoki materaca. Stosowanie nieinwazyjnych środków czyszczących zmniejsza zużywalność elementów wózka, a przez to wydłuża jego żywotność.

Środki woskujące nie mają zastosowania i mogą być szkodliwe dla materiału.

Wózek należy dezynfekować powszechnie używanym środkiem do dezynfekcji urządzeń sanitarnych posiadającym atest Państwowego Zakładu Higieny. Nie zaleca się stosowania środków dezynfekujących zawierających jodynę – może ona powodować miejscowe przebarwienia powłoki materaca.

Utylizacja

Kiedy produkt lub jego części nadadzą się do wyrzucenia, należy zutylizować je zgodnie z aktualnymi regulacjami prawnymi dotyczącymi utylizacji. W razie problemów i pytań dotyczących utylizacji prosimy o kontakt.